

جريدة شهرية ثقافية فنية مستقلة

الافتتاحية



جاناب
باير

شخصية العدد
الفنان
زبير صالح



سماء العدم
عبدو حسن



مقهى الربيع
دجلة محمد



البحث عن الحقيقة
(كوبانيات)
صلاح الدين مسلم



إرث تربوي
وئام قشوط



يقام في التاسع من الشهر القادم
المهرجان الفني لدعم ومساندة
مستفتاء واستقبال كردستان، وذلك
في فيينا



أعلم أيّ فقدتُ الكثير، لكن لا أحد سيلوي عنقي أكثر...
لم يعد هنالك من وجودٍ لمن بإمكانها أن تجعل قلبي ثانيةً
مقبرة.

كنّا نعمل معاً مثل الظلّ والشمس، نتبادل الزيارات بأفكارنا،
ذات مرةٍ حدّثتها عن رنين حوافر البغال، أسمعني دفاعها عن
حتمية النهيّ ومنذ ذلك الوقت فقط بتنا نعلّق أحذيتنا بدل
قبعاتنا على المشاجب، وتحدّثنا من على صفحات الجرائد عمّا
لم نظهره، وحدّثني الله مرةً عنها وعن حتمية التغيير في حقول
المشاعر كيف تصبح برسيماً وشيخ عوضاً عن عبث الورود
بروائحها المجددة، وعن الهول الممتن للعتمة، ولم تحدّثني،
وكأنّا تربينا قنديساً ينازع الشوك واللون الداخلي للخواء
والجراء، وعن النساء اللواتي أخفين الأسرار في سراويلهنّ الداخلية
وتركّن شهواتهنّ على حبل الغسيل، يتأرجحن مع الهواء الذي
يحمل إليهنّ الشبق الدفين.

وشبابيك مفتوحةً على مصدر الخبر الملعون لصعاليك شعراءٍ
يغزلون قصائد لقوادٍ يفقه في أبسط الطرق التي تقوده إلى الماخور
المحاور لعرضات النصّ المكتوب بالمني والعهر.

هكذا أضمر ما سأقول لها بعد هنيهةٍ وهزيمة، قبله سقطت
من فمها على بعد مسافة أربع شفاةٍ حزينةٍ جداً وناعمةٍ جداً
ونارٌ أبعد من أجلّ وجنةٍ تصطلي على التواصل بين الاسمين من
صدرين يهبطان وينزلان سورة التوبة، ليغدق التبرير والتزوير
للشباك ذاته،

البيت ذاته، الزقاق ذاته، وفي عمود الجريدة ذاتها،
ولم تقل لي أنك الشخص ذاته، ذاك الغبيّ العفويّ الذي أحببته
وعرفته عن قرب، قصيدةٌ وحرفٌ وحدث القتل ولم يزل عنقي
ملتويّاً، إنّه سرٌّ منشورٌ كعلمٍ أمام الرّيح ربّح
والسكون ربّح، الرّيح والسكون بيننا ربّح
وشبابيك الكتابة ربّح.

الفنان: زبير صالح

إعداد وحوار: تارا إيبو



١- من أين كانت البداية الفنية لزبير صالح
ومن تأثر... حبذا لو تأخذنا معك في رحلة
إلى الماضي؟

- ولدت وسط عائلة فنية، أبي كان يغني أغاني فلكلورية وأمي كانت عازفة جيتار على آلة الطنبور وتغني معها وتمارس هوايتها في المنزل، وأخي الكبير كان موسيقياً ومن نعومة أظفاري عرفت آلة البرق ومررت بأصابعي من على أوتارها. من هنا بدأ عشقي للموسيقى والغناء، وفي الثانية عشر بدأت العزف إلى جانب الأساتذة محمد شيوخ وسعيد يوسف، وهذا كان من حسن حظي، وكنت دائماً أفكر بأن أغانيهم منزلة من السماء. وفي السادسة عشر من عمري بدأت بكتابة القصائد ووضع كلمات الأغاني مع مجموعة من الأصدقاء، وقمت بتلحينها وبدأت أشق طريقني نحو عالم الغناء بلون خاص بي. وفي بداية مشواري الفني كنت أنتج كل سنة كاسيت

٢- أنت عاشق للسينما منذ صغر سنك... لماذا لم تتجه إلى عالم السينما واخترت طريق الغناء، وما الأفلام التي كانت تعجبك؟
- أعشق السينما وما زلت... في سن المراهقة كنت أتابع جميع الأفلام التي تنزل في دور العرض في مدينة الحسكة، كنت أهوى فن التمثيل وحلمي أن أصبح ممثلاً وأن أقف أمام الكاميرا وما زلت أحتفظ بذلك الحلم، لكن بفضل أغاني الفيديو كليب تحققت جزء بسيط من الحلم... كانت تعجبني الأفلام الغنائية الاستعراضية كنت أستمتع بمشاهدتها... أتمنى إنتاج فيلم كوردي غنائي وأكون أنا موجوداً فيه، لكن ظروف السينما الكوردية موضوع يطول شرحه.

٣- صف لي شعورك وأغانيك تكسر حاجز اللغة وتؤدي من قبل أناس حتى لا يجيدون كلمة واحدة من اللغة الكوردية!!
- بصراحة شعور لا يوصف، تأثرت كثيراً، فني وما يحمل من رسالة إنسانية قد تخطى الحدود وكسر الحواجز ودخل قلوب الناس من قوميات أخرى وأثر بهم، هذا يجعلني في قمة السعادة.

٤- أستاذ زبير... عندما أسمع أغانيك دائماً أجد آلة البرق في المقدمة حتى تغني منفرداً معها في أغلب الأحيان، ما سر العلاقة بينكم؟

- أول شيء وقع عليه ناظري في حياتي وأنا طفل صغير هي آلة البرق المتعلقة على حائط غرفة والدي... في ليالي الشتاء الباردة أختبئ في سريري وأدقها بغضائي لكي أعطيها من روحي، هي معشوقتي ورفيقتي دري.

٥- كل أغانيك من ألبانك، إذا قُدم لك لحن جميل هل ستقبله؟ وهل يستطيع الملحن أن يلحن تحت أي ظرف من الظروف ومع تغير الأماكن؟

- اللحن حالة روحية خاصة مرافقة لحدث معين أو قصة حب... تأتي الفكرة في أي مكان ويبدع الفنان تحت أي ظرف من ظروف الحياة، وأنا أتعلم في ألباني وتأخذ مني الوقت الكثير. وبالمناسبة أنا غنيت من ألبان الأساتذة محمد علي شاكر وخوشناب تلو، وإذا وقع بين يدي لحن مع كلمات جميلة أغنيته وحتى أطلبها من صاحبها حتى إذا كان جديداً في عالم الموسيقى.

٦- أغنية صباح الخير خانة من... تكاد تكون هوية زبير صالح الفنية، وهي من كلمات الشاعر الراحل (ملاي جزيري) عندما أسمعهما أجد غيرة بين الكلمات واللحن، حدثني عنها قليلاً.
- في عام ١٩٨٨ حصلت من خلال صديق لي على ديوان (عقد

الجزيري) المكتوب قبل ٤٥٠ سنة، مؤلف من جزئين ملاي أحمد جزيري... عندما قرأت الديوان انبهرت بما فيه من قصائد جميلة وبالوصف الخيالي للحب والعشق والمرأة والحياة والأماكن.

والجدير بالذكر هنا (يجب ألا ننسى ملاي أحمد جزيري كان يملك مدرسة الحمراء في جزيرة بوطان ويُدرس اثنا عشر عاماً فيها) لفتت نظري قصيدة صباح الخير خانة من، وهي قصيدة كلماتها مكتوبة بأربع لغات، وبمساعدة الشاعر سيدي تريج أنقنت كلماتها بشكل جيد. ومن خلال تلك الأغنية تعزف الناس أكثر على ملاي أحمد جزيري، لكن الأغنية اشتهرت بعدما أخرجتها قناة الفضائية الكوردية mmc بشكل فيديو كليب في عام ٢٠٠٠ كنت وقتها في ألمانيا ودخلت الأغنية إلى الأجزاء الأربعة من كوردستان وأصبحت هويتي الفنية.

لدي ألبوم كامل مؤلف من ثمانية أغاني من أشعار ملاي أحمد جزيري جاهز من عام ١٩٩٦ ومؤخراً تم إنتاجه من قبل فضائية روداو لها كل الشكر والتقدير

٧- مع من يتعامل زبير من الشعراء ومن تجد نفسك فيه أو قريباً إليك؟

في البداية غنيت من أشعاري الخاصة وما زلت، وتعاملت مع الشعراء جعفر طه، حميد درباس، بي بهار (يوسف برازي)، تريج، سيدي جزيري، جكر خوين، كاوا شيوخ، كريمو، أحمد الحسيني، غمكين رمو، عزيز غمجنين وآخرون كثير وإذا وجدت قصيدة جميلة تخدم أي قضية إنسانية قد أجد فيها نفسي -لكن يا عزيزي لا أحد يستطيع أن يترجم أحاسيس وخلجات أعماق زبير صالح، مازال هناك الكثير.

٨- أستاذ زبير... كيف تجد الموسيقى الكوردية في عصر السرعة وزحمة الأصوات، هل هي في حالة جيدة؟

- الموسيقى والفن الكوردي بخير رغم كل المتاهات والحروب والاضطهاد... الفن الكوردي حاضر بمساعدة وجهود الفنانين الكوردي... في كل العالم يوجد دخلاء على الفن يسعون إلى تخريب الذوق العام لكنهم مجرد زبعة في فنجان. والفن الحقيقي صامد ويعيش أبد الدهر، والصوت الجيد الذي يعمل من أجل الفن يجد له مكاناً... الأغنية لا تكون أغنية إن لم تحمل رسالة... الفن ليس مجرد نغم وندنة بل هو ملتقى الحضارات

٩- ماذا تعني الجوائز والشهادات التقديرية للفنان وأنت حاصل على دكتوراه فخرية للسلام من اتحاد المثقفين والفنانين المستقلين؟
-نحن لا نعمل من أجل جائزة أو شهادة تقدير ولم تكن الهدف يوماً... لكن هي بمثابة ثناء على جهودنا خلال هذه المسيرة الطويلة من عمرنا الفني، وهي الدافع من أجل أن نعمل أكثر

* كما أعلم أستاذ زبير أنت أقيمت حفلات خيرية كثيرة؟
- تارا الأعمال الخيرية يجب أن تبقى في طي السر والتمان، وهي ليست للتباهي، باعتبارك أثرت الموضوع سأخبرك عزيزتي. في انتفاضة قامشلو روج أفا ذهب الكثير من الضحايا الأبرياء في تلك الأحداث. أقمنا حفلات خيرية وذهب ربيعها إلى عوائل الشهداء، وما زلنا على نفس المسار قدر المستطاع... كلمة طيبة وثناء يحق من إنسان بسيط هي بمثابة وسام أضعه على صدري. نحن نعمل من أجل إسعاد الناس.

١٠- الكرد في مرحلة مهمة من التاريخ وهي الاستقلال. حبذا لو تحدثني قليلاً حول هذا الموضوع وأنت مشارك في حفل دعم

الأغنية لا تكون أغنية إن لم تحمل رسالة
الفن ليس مجرد نغم وندنة... هو ملتقى الحضارات

استقلال كوردستان في مدينة كولن ألمانيا، وما المسؤولية الواقعة على عاتقك في المهرجان؟

- نحلم بالاستقلال وتوحيد الأراضي الكوردية وإقامة دولة كوردستان منذ مئات السنين، وهذه فرصة العمر بالنسبة للكورد وكل كوردي شريف يجب أن يكون مع الاستقلال والفرصة لا تأتي إلا كل مئة عام ومن حسن حظي بأنني موجود في هذه المرحلة المهمة من تاريخ الكورد ومشارك في مهرجان الاستقلال... كل المشاركين كانوا يعملون بجهد واجتهاد من موقع الإحساس بالمسؤولية لنجاح المهرجان... كنت مسؤولاً عن إدارة العمل الفني في المهرجان وتواصلنا مع جمعيات ومنظمات موجودة في تسع دول مجاورة لألمانيا لحضور الحفل... حضر المهرجان أكثر من عشرين ألف شخص ورفرت أعلام كوردستان في سماء ألمانيا وأشعل المهرجان مواقع التواصل الاجتماعي والفضائيات، وبعض الفضائيات بثت فعاليات المهرجان مباشرة من مدينة كولن. الحمد لله كان هناك وجود جماهيري واسع... هذا دليل على أن الشعب الكوردي مع استقلال كوردستان.

١١- زبير صالح هل يفكر في اعتزال الفن... برأيك في أي وقت يجب أن يعتزل الفنان؟

-الفنان الذي يعتزل الفن هو كافر... في الفترة الأخيرة فكرت في الاعتزال لما وجدته من عدم احترام لوجود الفنان في كواليس المسارح في الحفلات من بعض الناس المتكبرين والمتعجرفين والحمد لله هم قلة ولا يمثلون الجمهور، لكن تراجعت عن الموضوع بمساندة بعض الشخصيات المرموقة في المجتمع الكوردي والأصدقاء المقربين مني ومحبي فني بحاجته وأنا أعلم جيداً الاعتزال هو بمثابة الموت لي، الفنان خلق من أجل إسعاد الناس، والفنان في الأخير ليس ملك نفسه بل ملك فنه وجمهوره.

كلمة أخيرة:

أمنيته في الحياة أن أرى كوردستان بأربع أجزائها محررة مستقلة وأن يعيش الشعب الكوردي في أمن وسلام واستقرار لأنه يستحق ذلك.

وأنا أملك الكثير من الأفكار والأحلام التي أسعى لتحقيقها على الصعيد الشخصي الفني وأجد نفسي ما زلت في بداية مشواري الفني وأتمنى لكم في جريدة سبا كل النجاح والتوفيق مع شكري الخاص لك تارا

نبذة عن حياة زبير صالح الفنية:

زبير صالح من مواليد الدرياسية انتقل وهو في الثانية عشرة من عمره مع أسرته إلى مدينة الحسكة ومن ثم

هاجر إلى ألمانيا في عام ٢٠٠٠

بدأ مشواره الفني وهو في الثانية عشر من عمره. يملك أكثر من ٣٦٠ أغنية موزعة بين ٢٥ / كاسيت وألبوم... تقريباً / ١٢ / فيديو كليب وشارك مؤخراً في مهرجان للثقافة والموسيقى في إقليم طاطا / المغرب كممثل عن الموسيقى الكوردية.

حاصل على دكتوراه فخرية للسلام من اتحاد المثقفين والفنانين المستقلين

وشارك في مهرجان استقلال كوردستان في مدينة كولن الألمانية المقام بتاريخ

٢٠١٧ / ٨ / ٢٦

وأحيا الكثير من حفلات أعياد النوروز حول العالم وآخر أعماله ألبوم بعنوان (مي نانوشي) مطروح في الأسواق ويشت عب القنوات الفضائية الكوردية، بالإضافة إلى ثلاثة أعمال غنائية جديدة سبقت قريباً من خلال القنوات الفضائية.

وهو بصدد إقامة حفل غنائي في هولر / أربيل في إقليم كوردستان بتاريخ ١١ / ٩ / ٢٠١٧ .



حقيقة عيشو

أحمد مصطفى حمّو خوجه

رفيقة رحلتها الشاقة، رغم مرور السنوات ما تزال تحتفظ بخطوط التطريز التي تحمل ذكريات عرسها، كانت عيشو تحملها وهي خارجة في الصباح الباكر إلى الفرن، وبعد أن تنتهي من تبريد أرغفتها على الرصيف، تعود فترتب الخبز كأته جهاز عرسها، وتعود إلى البيت صاعدة مرتفع الشيخ مقصود، وتركل بقدميها أكياس القمامة عليها تعود بشيء مفيد، لكن القمامة في حلب لا تصلح إلا للقطط والكلاب. الحرب أوقفت مسيرة حياتها، وكانت لا بد من العودة إلى القرية، وكم حاول صلاح إقناعها بالسفر إلى ألمانيا وكذلك فيدان، ولكن دون جدوى.

لكن حظّ صلاح كان من السماء، فحين بدأ الحزب بلمّ الشباب من أجل العسكرية، كان البحر أكثر رحمة من الموت.

هذا ما كان يردده صلاح على الدوام، فهذه الكلمات لانّت قلب عيشو المسكين.

وكذلك كانت لكلمات فيدان الأثر الواضح عليها: إنّ معاش الجوب سنتر يزيد عن معاش صلاح في الورشة ثلاثة أضعاف وسنعيش هناك ملوكاً.

كانت عيشو تتذكر كل هذا وهي تحمل حقيبتها كل صباح وتخرج إلى رزقها في شوارع ألمانيا.

لكن سعاد الحمصية تقول: كنت ستجدين أشياء مفيدة جداً لو أنكم أتيتم قبل سنتين، فلم يكن يمارس هذه المهنة إلا الأتراك، أما الآن الكل يشتغلها، العرب، الأفغان وحتى القادمون من أفريقيا، الله وكيلك لم يبق هناك زبالة مثل العالم.

كانت عيشو تعود في المساء و تطوي حقيبتها، و تدسها تحت وسادتها.

أما صلاح فأصبح اسمه سيمون، وأول جملة تعلّمها هي ich liebe dich وفيدان أي أنجيلا تعرف أكثر من عشر جمل، فهي التي تذهب إذا احتاج الأمر مترجماً. وعيشو تخرج حقيبتها كالعادة وتخرج باكراً وتلعن حظها العاثر.

ويتحركون بنظامٍ مُعيّنٍ ويتحدثون بطريقةٍ مُقولة، كل ذلك يُسمى (إتيكيت) إنّه نظام الأغنياء الذي اخترعوه ليختلفوا عن الفقراء ويتعالوا عليهم ويتميزوا عن غيرهم.

لعلّ سؤالٍ عن العدالة الاجتماعية في مجتمعي هذا سؤالٌ مُضحكٌ وساذج، فهنا لا أحد يُفكر بالتّادل على أنّه جزءٌ من المجتمع بل يعتقدون أنّنا هامشيون وأنّ الله أوجدنا لتكتمل الطبقات المجتمعية وأنّ المجتمع أساساً هو نخبةٌ من الأغنياء تحملهم أغلبيةٌ من الفقراء على ظهورهم كعربةٍ، نحن الدواليب وهم من يُسكون عجلة الاتجاه والمسير.

في مجتمع كهذا الفقير يدفع كل الفواتير والغني يجني كلّ المكاسب.

كارل ماركس قدّم ناصحه لكنه لم يلتزم بها على حدّ علمي فالكتاب يثرثون كثيراً ويفعلون القليل وينسون ما كتبوه عن الفقر عندما يقبضون ثمن ما كتبوا.

أما الدين فهو أداة السّاسة لإيهام الفقراء بالأمل، نعم الأمل فالدين أمل، كان الإنسان بحاجة لهذا الأمل ليُغلق فم المعاناة.

الإنسان أنانيّ وطموحٌ جداً وجشعٌ خاصة عندما يتعلّق الأمر بالحياة وفكرة انتهائها بالموت والتحول لمادة عضوية لا قيمة لها، لذلك خلق فكرة الخلود وأنّ الموت بداية جديدة وأن الحياة لا تنتهي بالموت.

الأمل والخلود هذا ما يحتاجه الإنسان منذ خُلِق لذلك اخترع الدين، ولكن من يحكم بالسلطة والمال استخدم ذلك ليستغلّ الفقير الموعود بالتعويض في حياةٍ أخرى.

ينتهي شروده عندما يُناديه المدير بأن يُنظف الطاولة المتروكة فيقرب من الطاولة ويحمل الفناجين للغسيل وهو لم يخرج بعد من حالة التفكير بالرغم من أنّه يحاول التركيز على توازن الفناجين التي لم تُحتسب.

يقول له المدير ببعض القسوة: بم تُفكر؟

- لاشيء يا سيدي فقط بالعدل...



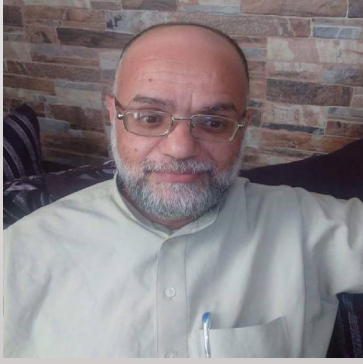
زوهرا ب عزيز

كان المقهى هادئاً، فهو يكون هكذا عادةً في هذا الوقت من الصباح، فقط شابٌ وفتاةٌ كانا جالسين ورحلا بعد حديثٍ متشنّجٍ لم يفهم، وشابٌ آخر جالسٌ وحده يتسم لهاتفه المحمول ويداعب الشاشة بأصابعه وكأنه يُصاحب أحدهم تفكيره أو مشاعره. والنادل واقفٌ بزاويةٍ يمكنه منها مشاهدة الصالة كاملةً وهو يتأمل فناجين القهوة التي لم تُشرب على الطاولة التي تركها الشاب والفتاة ويُفكر بقصتهما التي لم يستطع معرفتها. يقول لنفسه:

(على أي حال إن كانا عاشقين فهما لم يتفقا بعد وإن كانا صديقين فهما أصدقاءٌ جُدد ولكن لم هؤلاء يطلبون القهوة دون احتسائها؟ ولم يدفع أحدهم مالاً على أشياء لا يحتاجها؟ أم أنّ تلك أشياء عادية في مجتمعٍ آخرٍ بعيدٍ عن القاع الذي أغرق فيه؟

أنا لا أحسدهم في الحقيقة، ولكن أتمنى أن أدعو فتاةً أحبّها للمقهى أو حتى للمطعم وأدفع بقشيشاً للنادل فأنا أعلم أنّ النادل ينتظرُ البقشيش وأفهم كيف يفكر، أما هؤلاء المرتادون إلى المقاهي يعتقدون بأننا مجرد خدمٍ نفعل ما يُطلب وكأننا رجالاً آليون.

الأغنياء أوغاد حتى الذين يدفعون لي بقشيشاً، أنا أعلم أنّهم يفعلون ذلك ليتظاهروا بالكرم أمام أصدقائهم أو حبيباتهم، يجلسون بتبجحٍ وغرورٍ ويتحدثون عن أشياء مُهمّةٍ ويختلقون أكاذيب ومجاملات تجعلني أشعر بالقرف، يلبسون ثياباً لا يحبونها



فكري الحبيب

للشاعر زيد الطهراوي
-الأردن-

ما غيب العيد عن عيني
مرآكم
ولا سلوت امع الأصحاب
ذراكم
أنتم أحبة عمري كيف
أهجركم
وقد حضنت برمش العين
مسعاكم
يا من غرستم بكفي كل زنبقة
من الحنين وفزتم في نواياكم
نهر من الشوق يسقي غرس
أمنية:
أي بدار خلود القوم ألقاكم



بوح عجري

أنعام الشيخ عبود

بوحك العجري يهمس لي
أن لاميغيب للشمس
الشتاء بأحلامنا سيتورّد
ارم الخيال إلى الريح
ودعه يطير بأجنحة ملتوية
رغم حزن الطرقات
إن ماحولها
عيوناً تجهش بالبكاء
تذرف ماضي إبحارها
تراتيل مثقلة بالجراح
هي تواصل السير دون انقطاع
يرتديها الصيف حريراً
عربتي انطلقت
حيث رحلت الريح
لم أعد أكثر
فليسرقني الموت



سماء العدم

عبدو حسن

في سماء العدم
لأنجوم... لاقمر
لا ريشة جديدة للألوان
فاللون بات بنكهة العدم
تنقشه مخالب الزمن
كل الكون في حضرة الظلام
يحتضر
سماء العدم قاسية
كخبز الأيام
يائسة كخيبتنا المتكررة
عاصفة تلتهم بقايا الحلم
سماء العدم
تافهة كغربتنا واغترابنا
ويشّل الزمن
في لحظة اشتياق
سماء العدم
لاترحم
لاخطوة للأمام
تبقى حيث أنت
معلقاً بحبال الأمل
على أبواب الغد
لا صفحات جديدة
الدواء مسمومة
وللحبر على كف القدر

مقهى الربيع

دجلة محمد



وكان هناك على الطاولة التي بجانبنا رجل في الخامسة والعشرين من ربيع عمره وكان لابساً قميصاً أبيضاً وبنطالاً أسوداً وبجانبه كتاب هل تتذكر ذلك؟

النادل ينظر إليّ باستغراب كبير..

ماذا هناك؟ ألا تتذكر؟ هل تعرف ذلك الرجل؟

النادل يجيب مستغرباً: سيدي هذا المقهى مغلق منذ أسبوع بسبب الصيانة والتصليلات واليوم فتحناه؟

أرد عليه وأنا ناكرة جوابه: ماذا تقول أنا كنت هنا مع صديقتي وهو كان هناك وبالعلامة أنه

تكلم معي وطلب رؤيتي هنا لماذا تكذب؟ نادى النادل صديقه الآخر ليؤكد الآخر بأن المقهى كان مغلقاً واليوم تمّ فتحه بعد أسبوع من الصيانة!

هنا أصابتنى رصاصة الواقع الكئيب واستيقظت من سباتي الجميل وبدأت الدموع تنهمر من عيني وفقدت السيطرة على ذاتي وبات كل من في المقهى يحاول تهدئتي وكأنهم يعزوني على موت سعادتي التي قتلت في رحم الواقع قبل أن ترى الشمس...

هنا أدركت أنني في مقهى أحلامي... مقهى الربيع الذي أتوق إلى العيش في أحلامه الربيعية.



الساعة.

مضى يمشي باتجاه باب المقهى وعيني عليه وإذا يلتفت إليّ ليغمز لي بعينه فخطف الروح من تلك اللحظة ولم تعد مخيلتي تستكين من خيالات رؤيته مجدداً أو تجاهل كل ما حدث ونسيانه، لم أعد أستطيع البقاء في المقهى، ودّعت صديقتي وخرجت من المقهى وأنا أمشي في طريقي إلى المنزل، هنا الأرض لم تعد تحملني من السعادة، تارةً أشعر بأنّي فراشة في أول صباحها لا تعجز من الرقص وهي تترنح من سكرة خمرة تجرعتها وتارةً ينتابني شك و خوف من كل ما حدث، ولكن سعادتي وفرحي كانتا المسيطرتين عليّ وطيلة الليلة الماضية لم أنم وأنا أفكر بالذهاب لرؤيته...

ها أنا الآن لابسة فستاني الأحمر وخصلات شعري المفرودة تتطاير مع نسيمات الهواء وقلبي يتراقص شغفاً لرؤيته...

ها أنا هنا في المقهى ذاته وفي ذات التوقيت أنتظره وعيني على باب المقهى...

ها هي أغنية فيروز من جديد تنسأل إلى قلبي ولكن هذه المرة غير كل المرات التي أسمعها، فقلبي بات يتراقص على أنغامها وروحي تتطاير مع همساتها...

مرت دقائق وساعات على موعدنا، مازلت أنتظر ولكن تراسب الشك والخوف باتت تتسلل إلى قلبي...

وإذا بصوت نادل المقهى يباغت كل هذه الشكوك والخوف: سيدي، أنت جالسة هنا منذ خمس ساعات وشربت ثمانية فناجين من القهوة ولفّت انتباهي بأن عينيكي على الباب، هل تنتظرين أحداً؟

هنا أجبتُه دون تفكير: أنتظر حبيبي ولكنّه تأخر بالمجيء.

رد علي قائلاً: حديثه على الهاتف واسألني عن سبب تأخره.

هنا لم أعرف كيف أجيب عليه وبماذا سأجيب عليه إن كنت لا أعلم عنه شيئاً! ولكنني تشجعت لأسأله عنه، علّه يعرفه بما أنه نادل هنا، فقلت والحيرة تأكلني: البارحة في الساعة الخامسة عصراً كنت هنا مع صديقتي

حضرت مع صديقتي إلى هذا المقهى البارحة، جلسنا على الطاولة التي الآن أجلس عليها وكان المقهى هادئاً وكل من فيه مندمج بالجرائد والكتب التي في أيديهم وأغنية فيروز أنا لحبيبي وحبيبي إليّ تنسل إلى قلوب كل الحاضرين شعور تناغمي لا يوصف.

طلبنا من النادل فجانين من القهوة ونحن في قفّة اندماجنا بالحوار عن المحاضرة التي حضرناها، نبهتني صديقتي بأن هناك شاب من لحظة دخولنا المقهى لم يرفع نظره عني، ألتفت إليه بطريقة اللامبالاة كيلا يعلم بأنّي التفت لرؤيته وإذا أرى شاباً يخيّل إليّ أنه في الخامسة والعشرين من ربيع عمره، الكتاب في يديه وكوب شاي على طاولته ولكن عيناه الواسعتان كانتا متوجهتان إلى طاولتنا، التفت لصديقتي وتجاهلته، وبعد دقائق شيئاً ما شدني للالتفات إليه، مازال ينظر إليّ وأنا أيضاً لم أحرّك ناظري عنه، وفي المقابل لم ترفّ عيناه عني لثانية. إنه يبتسم لي، هنا شيء ما أصاب قلبي وشعرت بخجل أجبرني على إدارة ناظري عنه.

صديقتي تهمس لي قائلة: إنه يتوجه نحو طاولتنا!

أسمع خطواته وفي كل خطوة منه يرتجف قلبي أكثر وفقدت السيطرة على نفسي لوهلة فكرت في الوقوف والخروج من المقهى ولكن كيف سأخرج ولم أعد أستطيع الوقوف على قدمي.

وقف خلفي و انحنى قليلاً وهمس في أذني: كنت ستكونين أجمل لو لبست فستاناً أحمر وحذاء أسود ذا كعب وفردت خصلات شعرك على وجنتيك وكفتيك وهو يتكلم شعرت بأن كل الحاضرين سمع دقات قلبي المرتجفة وقبل أن يستقيم ظهره همس قائلاً: جميلتي غداً أنتظركِ هنا، على هذه الطاولة وفي هذه



مريخ آدم

ديلبر حسن قتي

كل شيء يجري بالمصادفة، وتلك كانت مصادفةً حتميةً حين التقت عيناها للوهلة الأولى على نحوٍ تحوم العواطف في الأرجاء صارخةً مع ضربات قلبٍ متسارعةٍ شبيهةٍ إلى حدٍّ ما دوران النحل حول الزهرة... إلّا أنّ هذا اللقاء كان فريداً من نوعه لا تقليدي، بداياته مختلفة عن تلك الحكايات الكلاسيكية التي اعتادت آذاننا على سماعها إلى حدٍّ أنها أصبحت تقترب من حدود اللاتأثير. هذه المرة لا عطور ذات الثمانية دولار، ولا حتى الفرنسية أيضاً، لا أغاني رومنسية ومقاهٍ وشواطئ ذات مناظر خلابة. لقاءً خالٍ من أحمر شفاه وكحل العينين. كحل؟! أي كحل؟! ألا يرى أن عيناها تحككت بتراب أرضٍ بعد حرقها حين كانت متغللةً بالدماء والحب

آدم: مرحباً

تومئ ريتا برأسها لردّ السلام وغالباً ما يكون هذا أسلوب الأقوياء بنظرها وحتى بنظره

آدم: أتدريين ما هو الحب؟!

ريتا: الحب هو الثورة... تقولها مع نظرةٍ ثابتةٍ تفي بالغرض لأن تشعرها بالثقة لأنها صدمته قليلاً ولم تهمس مثل باقي الفتيات اللواتي يسعين إلى فوارس الأحلام.

ويطيل آدم في النظر إلى حدقتي عينيها لعلها تشعر بالخجل قليلاً، فهذا ما تفعله أغلب الفتيات، إلّا أنها حقاً كانت مختلفة.

وقال لها متهجئاً: "أتعلمين أنّ ظلك شاحبٌ قليلاً؟ أرى أنّ ظلك يعاكس تماماً أحلام هؤلاء الشباب الذين يدعون الثورة والحب" كان كلامه فظاً قليلاً، فما اسوأ من أن تكسر بجناحي أحلام شابٍ في عقده الثاني، وهذا ضايقها قليلاً، إلّا أنها أصرت أن تظهر له القوة في كل ردّ، وحدّقت به طويلاً مع إضافة كلماتٍ غريبة: "رجلٌ في الأربعين ماذا يكون قد يفهم من الثورة سوى الفساد ومن الحب سوى الجنس والذي لن يتعدى إحدى عشر دقيقة كما قال كويلو؟"

يشهق آدم ويجهل عمّا يمكنه أن يفعل، وقبل أن يبدأ في الحديث تعض ريتا على شفثيها المنفوختين تماشياً مع موضة العصر الآن وتعيد خصلات شعرها السوداء إلى الوراء لتشعر بالثبات وتقاطعها "أنت مريخي وعليك أن تعلم ما هو كوكب الزهرة أولاً"

آدم باستغراب: مريخي؟ ماذا تعنين؟

وتومئ برأسها: أه... فهمت .



الإنسانية على المحكّ

محمد كنعان

لُفافةٌ تبغُ مُعقّنة يقول: لا تحوّل بيننا وبين الموت "نعمّة الإله"

الموتُ ملجأنا ومنفانا وأمننا وراحتنا الأبدية رنةٌ أقداحُكم قد طغت على نواجينا ولمعانٌ أحديثُكم أعمى الأبصار عنا

سأصلي لله قانتاً مُحمّداً على أنّ لم يجعل صولجان الموتِ في أكفافِكم...

لا أريدُ صحيفةً ولا جريدةً فصوتُ أمعائي الخاوية تُشتّت تركيزي أمّا القمامة فقد تعلّمتُها من

الهرّة والكلاب صلدُ تصفيقِكم يُفيقُ أرواحنا المرهقة وتُداعبُ أجفانكم الثقيلة

لِ تنامَ على أجسادنا نسيرُ وحدنا من يومِ يومنا يا أبناء القُرود... أين كنتم؟!!

الليلُ لنا والنهارُ لكم في القمرِ تُشعُّ أرواحنا ويُشاعُ جثماننا

والشمسُ تُحرقُكم وتُغديقُ تماثلُكم

ألف ثورةٍ لأجلنا ومئة ألف شهيدٍ مِنّا... وما زلنا كما كنّا جِباعاً... منبذين

هل وَجدَ أحدُكم في الحرب خاتمي، أم أنّه ضاعَ بين تكدّس الفوارغ؟

تُغريكم ابتسامة الفقير، فريشاتكم لها بالمرصاد ترسمونها وتُرفقونها مع أحرفكم الباهتة فتضجُ نضارة...

تبيعون آنّة اللقيط في أسواق الهوى، تُسمّونها برماناً إنسانياً. يتشدّق أحدُهم وهو يتنعلُ جِذاءً يُساوي بُندقية الشهيد ثمناً وإكليل الشمس لمعاناً:

"علينا الحدّ من الموت، وانتقاء المجتمعات وكذلك المُشرّدين باتوا كالنمل في الأزقة يتبولون

على الجدران ويُبعرثون القمامة في الأروقة... علينا منج هذه

الفنائل وترقيتها بإمدادهم بصحفٍ وتعليمهم القراءة والكتابة لِ يعمّ العلمُ في أرجاء

الأرض ونعيش بسلام ورُقّي...!" ثمّ يجلس على عرشه ويظنُّ بأنّه قد قدّم شيئاً مفيداً للأرض...

يصفقُ له الملائكة يترنّع وقد بلغ كبرياؤه عنان السماء. مُشرّدٌ من خلف نافذة المقهى يرى ما يقول

يُخرجُ من جيب سترته الرّثة

نص على ذمة الوطن



محمد شيخو

ثمة قصيدة

سقطت حروفها سهواً
وبان عليها أثر الطعنات
والحقائق مزقت صرّها
فباتت بهتاناً
وتبعثرت معانيها

بين البارود وروائح التشرد
كان من كتبها هرمٌ
يعيش في كوخٍ صغير
جدرانها الأمل والسقف حلمٌ رثٌ...
بنى ذات يوم سور كلماتٍ يقيه
من لصوص المفردة

لكن ما حلّ به كان عكس المفردة بخطوات
لُطّخ السور دماً حينما خطّ البارود مساره
والكوخ تبعثر ودكٌ بين عجلات الحرب
سقط الحلم أرضاً ومات ذاك الأمل
والكاتب ما زال يراقب تغضنات وجهه
وهي تتجرد من الابتسامة
لتقطنها الدموع يأساً
والظلام خوفاً

كان يبكي من ساعده الأيمن
لتصرخ الأنامل

وتشكي جديد القصائد قصة #الكوخ
الذي اعتلاه الخراب

ولبس على أكتاف الجمال فيه حسرة قلبٍ متجدد
أصبح يتيم النبض ...

فقيرٌ يتلو على أشواك الغربة أبياتاً تفتك الفؤاد
من حرّ لظاها...

سياطها شوقٌ ربيع يكوّر النطق

حين الحديث عن أيامٍ خلت من أفواه البنادق
والخيام ...!!

للحظة شطّ المدار فيها ذاك الريح لتُفتَح فوهة
المنافي
لتهب منها عواصفٌ هائجة تحلّمل الطغاة بين
غبارها
لتنبش من القصائد جذوع قوامها فتزحف طهرًا
يمتزج بطهر التربة
ليذبل الياسمين في أزقةٍ فيها عيون الأطفال تلملم
أشلاء التاريخ
وصوت فيروز يملأ كل صباحاتها بـ #بلدي صارت...
منفى،

حتى تربع الهرم على عاتقة الوقت وصوت
العقارب في ساعة يده يؤدي إلى المنفى (الغربة)
يراقب حروفه التي تأن راکضة حافية العناوين
نحو فجوة قلبه

علها تجد سطر سلامٍ يقبها من عتمة اليأس
كما السنبلة يتمايل في زحمة مشاعره وسط
فصول حائرة يغتال منها ربوع القصيدة بكثيرٍ
من أصناف الوجوه

علّه يرسم البسمة في عيون العابرين أمثاله
فالقصيد باتت منقوعة في فاه الليل وجيوش
الغربة على وشك أن يطوقوا مداخلها والمسودة
يتيمة مبتورة السطور

لا تصمد أمام تلاقيم حقيقة السقوط والتعري من
السعادة

ينهض كما السوسنة من رماد البؤس ليخطو نحو
موتٍ جديد

يقبّل التربة التي عُجنَ منها وانعكاس ظلّه مبعثرٌ
عليها تكاد أن تتخلى عنه

فالتربة روحٌ كل من عُجنَ منها والروح أغلى من
الجسد

يخطو نحو الحدود الفاصلة بين الروح والموت
حاملًا حقيقة القصائد على أكتافه المنحنية وهي

على وشك السقوط

يعبر بخطواتٍ متراحمة نحو الفناء المحتوم
والدماء بأنّ انجذارها من التشققات في باطن

قدميه
وكأنّها تروي قصة الظلمة الموحشة للأخبار التي
تخطّ ترف المشاعر في فجر التاريخ ...
لازال ينظر خلفه عساه يجد سحابة الدخان قد
اختفت لتبتسم السماء من جديد
لكن هو فقط يحبس الصرخة في زنازة ماضيه
بات يجوب الطرقات ويتكئ على خاصرة الليل
فتدخله زوبعة السهو وتمرّجه بين الحلم والأمنية
يكتب أولى القصائد على ضفاف المسودة والأنامل
ترتجف

وفي الكيان نارٌ معاناة لا تستحي من إفراطها
لذات الحروف

غريبٌ بأوجاعٍ ساهرة ووجناتٍ مجمعة
لم تشرق الشمس في بصيرته منذ أيامٍ خلت من
تغريد العصفير وكأنّها غادرت السماء مذ قطنتها
السحب الفاحمة التي ترشق وجه الريح باللون
الأحمر

يتأمل بذهول، ليتغاضى عن لمعة العيون، فهي
تعيد الكرة لصور ماضٍ ناقصة الأوصاف، لاذعة
القلب بتمتع، كما يتمتع الفلفل على شفاه أئمة...
يستيقظ عند كلّ فجرٍ ليراقب السماء علها
ابتسمت أخيراً

لتعود الأنامل أدراج السطر من تلقائها، لكن ربيع
الدماء طال فصله

والقلب معاد يخفق لأيّ شيء
ومنحدرات الحقيقة تنهاوى في الهلاك وتُسقط

عرين القصائد كأوراقٍ منفوضة من العناوين
لتُدفن في مقبرة ليس فيها حتى الطيور

بات يؤمن بأنّ الأرض فقدت ثوبها الأخضر
والقصيدة أشلاء إن رُممت ستحارب الخراب الممتدّ

بين النسيان والذاكرة...

ملاحظة: ستتحرر الأقلام يوماً من أهوال
الظلام إن لم تتحرر القصائد من سجن
إبادتها.

هل تعلم!!



تقريباً

٨٥ بالمئة من البشر يتنفسون عبر فتحة أنفٍ واحدة، وتغير الفتحة التي يتنفس منها الشخص كل بضعة ساعات. هذه الدورة تُعرف باسم الدورة الأنفية Nasal cycle وهذه الدورة تمنح كل فتحة أنفية الراحة من الروائح والغبار والأتربة والجفاف حتى يأتي دورها. لهذا السبب قد تشعر عند إصابتك بنزلة برد أن فتحة أنفٍ مسدودة وأخرى لا.

ذكور

النمل ليس لها أب. الملكة تضع البيض ويفقس في كل الأحوال، لكن البيض الملقح من ذكر يفقس إنثاءً، أما البيض الغير الملقح ينتج ذكوراً، لذا فذكر النمل ليس له أب.

ليوناردو

دافنشي كان يكتب كل ملحوظاته الشخصية بطريقة معكوسة تجعلها لا تُقرأ إلا بوضع مرآة بجوار الورق والقراءة من المرآة والسبب مجهول. دافنشي أيضاً وضع شيفرة في عيون لوحته "الموناليزا" لا تُرى بالعين ويجب أن تُرى من تحت المجهر، في العين اليمنى يوجد أول حرفين من اسمه، أما في اليسرى فتوجد حروف لم يتم التعرف عليها بسبب عوامل الزمن. دافنشي يعتبره الباحثون من أذكى البشر على مر التاريخ.

في

عام ٢٠٠٠ تم اكتشاف مومياء ابنة أحد كهنة مصر القديمة مع طرفٍ صناعي مثبت بدلاً من إصبع القدم المبتور، تعود المومياء لحوالي ٧١٠-٩٥٠ قبل الميلاد، وقطعة الخشب الثلاثية والجلد المصنوع يعتبر أول طرفٍ صناعي مسجل في التاريخ. حسب عالمة المصريات "جاي فينش" الإصبع صنع بدقة ليصبح ملائماً ويساعدها على المشي باتزان.

في

١٨ أبريل (نيسان) من عام ١٩٣٠، أعلن مذيع نشرة أخبار البي بي سي أنه لا توجد أخبار اليوم، وقامت المحطة بتشغيل معزوفات بالبيانو طوال فترة النشرة.



كاريكاتير: موفق فرزات

رواسب البن

مخرجة بلرعي

وأنا بكامل يقظتي، أفتح هذه النافذة كي أزيل ترسبات هذا المساء المكتظ بالقيظ وبوجود كثيرة تعصف بذاكرتي... لا تستعجل يا صديقي، ثمة نص مليء بالأخطاء سيصلك، كم الساعة الآن؟ إنها لم تصل بعد لحدود القفز عن سهوة الملل...

ما زلت أتردد أمام مفردات سكنت خيالي لزمن لا يُستهان به... هل تذكر ما كنا نكتبه معاً؟ أنا من جنون يتملكني بالألم، وأنت من عشقٍ جديد يعصف بقلبك الكبير... أتجاهل حزني للحظة كي أوصل لك بعضاً من تناقضات وجعي... أشعر أنني في لحظاتي الأخيرة وأشعر أنها بداية البدايات...

أخبرت أنها مجنونة لم يبدو عليها الأمر هي أكثر جنوناً من كل النساء اللواتي عرفتهن... قد أبحث في ذاكرتي لأعرف هل كان هنالك نساءً يمثل ما تقولين... لا تصدقني غريب أنت، ليس أنني لا أصدقك... لكنها تبدو رائعة وهادئة وطيبة... تبدو أيضاً شريرة حين لا تنظر إلى عينيها مباشرة... تخفي وراء نظرتها الشاردة أشياء مرعبة...

نصي الآن في طريقه للذهول، في طريقه إليك، لا تدقق كثيراً فلم أجد بعد ما يناسب اللحظة من مفردات...

هل لها أخت؟ كيف؟ تلك المجنونة، هل لها شبيهة؟ هل تسخر مني؟

أعتكف في زاوية ذاكرتي أبحث عنها هناك... تلك المرأة التي يصفونها بالجنون، لم أجد إلا شبحاً باهتاً لمرأة لا عمر لها، امرأة خذلتها سنوات مزّت وأخرى ستأتي، وهي تقول على الدوام أن لا عمراً في الأفق ينتظرها...

فقط أجيبني عن سؤالي... هل تشبه أحداً؟ لا أظنها تشبه حتى نفسها... أتسلق جدران ذاكرتي من جديد... تلك اللحظات قد تفتك بي إن سقطت بين فكّيهما... مفترسة تلك الأفكار ولا أظنني قد أنجو منها لو سقطت...

تمسكي بي جيداً من أنت؟ أنا ذاكرتك الأخرى

سئمت من كل شيء... أفضل الذوبان في الفراغ، ثمة عطر نفاذ يتسرب بإصرار إلى دواخلها، تترنح وتغمض عينيها الوحيدة في محاولة للتمسك أكثر...

هل تشرب معي فنان قهوة؟ من تكونين؟ أنا نصفها الذي لا يروك

حتماً تروقني كلها... ولا يمكن أن أقبل



بصفها فقط... لسْتُ مجنونة جداً... لكنني أيضاً لسْتُ عاقلة بما يكفي كي أتمرد عليك الآن... إذن... من تكونين بالنهاية؟ أتسلل بعيداً عنها وأنا أراقب ظلي على الورق الباهت... الحروف تتراقص مثل شعلة نار تهددها الريح... قد تستعر وقد تخبو بنفخة واحدة... تلك المياه تبدو ضحلة ولا خوف عليها... ستغسل فقد يديها من أثر الرحلة العابرة ومن عطر ذلك الغريب الذي أمسك يدها حين مرت به... البحر يبدو هادئاً اليوم على غير عادته مع أن الطين في أذنيها يزداد مثل عاصفة تقتلع الأشجار من أعماق جذر... المياه ما تزال ضحلة لكنها اختفت... غرقت في شبر حبر، تلك المسكينة لم تكن تحمل معها قارباً... استنفذ الغرياء دفتها ولم يتركوا لها ورقة أخيرة تصنع منها قارباً يحملها إلى بر الأمان... دعوها ترقد في سكونية... كانت مجرد طفلة وكل ذنبها أنها رأت الحياة على حقيقتها منذ أن صفعها الموت في أقرب الأقرباء... هل تسمع صوتهم؟ من؟؟ -الأموات..... -لا تخف... لن بأذيك الصوت -لا تتحدثي هكذا تخيفيني -كم أنت مرهف! أنفض يدي من الألم وأتوجه صوب باب بعيد، قد أصله في النهاية وقد أضيع بين السطور... ما اسمك ثانية؟ -الأسماء تختلف من لحظة لأخرى... حسب المعطيات المتاحة الآن أنا كائنٌ خديج -كائن؟ -قبل قليل كان اسمي قلق... ومنذ لحظات كان هالاً. الهالُ تتسع في الأفق وأنا ما زلت أسرع الخطى كي أخرج من النص الذي وعدتك به... تأخذي المسكينة فلا أدري إن كان الوقت يمضي وأن الحروف تتشكل مثل جبل من جليد يسد منافذ العمر... متى وصلت أنت؟ كان الفئجان على حائطٍ منخفض ينسكب لونه بطيئاً بغيشٍ ليلون بقية الصفحات... -مجنونة حقاً -وأخيراً اقتنعت؟ -قصداً أنت... وليس الأخرى -لن تفهم أبداً -أعثر، أسقط، أتعثر، ثم أسحب أنفاسي إلى منفذٍ يضيق شيئاً فشيئاً...



سامان محمد كاظم

أكره العناوين

حضورك لا شيء مثلي أنا

أسعدت به زائر الطريق
المقيم حديثاً
وردة لبست الثلج هذا الشتاء
ولازالت تمسّط الشمس لونها
أيتها المرأة العصيّة على
التسمية
حروفي غائبة عن الوعي في
ميلادك

ذهبت تصغي لعمر الله
وقلبي لازال راقصاً يضيء
شمعة
تكبرين بقلبي حضوراً
قلقاً أجمل

كمساحة بيضاء تخصبها
وردة تحرّني من عذراء هذا
الانفعال الصاخب
طقوسنا شبّاك مطلّ على
السماء

زينتنا حديقه ضاق بها
الاحتواء
أنتِ وربما أنا
أذكر أننا شربنا قهوتنا
وتبخرنا
كم من الشقاء ولا شفاء!

في ميلادك
حيث أنت منشغلة بحواسك
أو ربما تتفقدين آخر رسالة
فواتير

منها رسالة حلم ما
أو كما لو أنّ دورة دمي
ضاق بها صوت فكرة سيئة
ورفضت أن تقدمي كأساً من
مدارسك الأولى
أتساءل وأنا أتلّمس وردتك
البيضاء

كم عمراً أنفضت وأنت
محملة إلى حيث المشتى
لا أعلم إلّا تأخذني كلمة
العمر!

لا أجد شتيمة تليق بكرنفال
أعدّه

لأفسر لك بأنّها خدعة زمنيّة

تذكرنا بحواسّها

بغبار خسائرها فينا

العمر يا سيّدي ربما

آخر ارتجال فاحت منه قبلة

خاطفة في الحب

أو أغنية عادت بك طفلاً

أو ربما قليل من المال



البحث عن الحقيقة

صلاح الدين مسلم

قبل ربع قرن من الزمان، كنت أحب أن أتعرف على أي شخص من كوباني، بما أتي ولدت في حلب وأصلي من كوباني، وكلما تعرّفت إلى شخص ما من كوباني، وزرت بيته الطلّابي المعلن في الشيخ مقصود، رأيته يقتني كتاباً لنيته؛ (هكذا تكلم زرداشت)، وكنت أسأل كل من اقتنى الكتاب عن فحواه، وكان كل واحد منهم يقول: "لم أنفرغ بعد لقراءته" لم أعرف أن نيتشه الماني الأصل، فقد قال لي أحدهم: "إن نيتشه كردي من كوباني، وهذا اسمه المستعار لئلا يعتقل، وأن زرداشت كردي مقيم في قامشلو، وهو مؤسس لحزب ما..."

(أقيس قوة العقل بمقدرته على تحمل الحقيقة) هذا ما قاله نيتشه، وصرت أعيه الآن، (أو أتصور أي أعيه) ومن هنا أريد أن أستشف لون الحقيقة، من كوباني، وأنا أنتفّس عبق البحث عن الحقيقة، فقد يكون قول هذا الشخص الذي ابتكر حينها أن نيتشه كردي، هو ابتعاد عن الحقيقة، لكن هذه العبارة طمأننتني وقتذاك أكثر من معرفة الحقيقة المخفية في أن كل كردي كان يحب اقتناء الكتب ليس لقراءتها وإنما ليتباهى بأنه مثقف، وحقيقة أن نيتشه تحدّث عن زرداشت ليس محبة بالکرد، وزرداشت نبي لم تذكره الكتب الإبراهيمية، وأن هناك صراعاً ما بين الإبراهيمية والزرداشية في امتلاك زمام الحقيقة...

(الاعتقادات الراسخة هي أعداء الحقيقة، وهي أكثر خطراً من الأكاذيب) هكذا يرد نيتشه على الباحثين عن الحقيقة، ويسرد أيضاً قائلاً: (ليس هناك حقيقة، فقط تفسيرات)، بهذا أستطيع أن أدرك مدى الفاجعة التي ألمت بي عندما قرّرت البحث عن الحقيقة، وقد تكون فاجعة وقد تكون نعمة، لا أدري، المهم في الموضوع؛ هو أنني ما زلت إلى الآن أبحث في حقيقة المبتعدين عن الحقيقة، ولم أفهم بعد.

قال لي أحدهم: "إن نيتشه كردي من كوباني، وهذا اسمه المستعار لئلا يعتقل، وأن زرداشت كردي مقيم في قامشلو، وهو مؤسس لحزب ما..."

(أقيس قوة العقل بمقدرته على تحمل الحقيقة) هذا ما قاله نيتشه، وصرت أعيه الآن، (أو أتصور أي أعيه) ومن هنا أريد أن أستشف لون الحقيقة، من كوباني، وأنا أنتفّس عبق البحث عن الحقيقة، فقد يكون قول هذا الشخص الذي



Xewn

Şepal Berzencî

"beriya 17 salan,
li bajarê Şamê
me xewnên xwe
bi hêviyên sêwî di
pêçan û ew helbestên
bê sûç û guneh di
hêlana dûrbûnê de di
hejandin..
Me şanoyên xwe
yên belengaz li çol û
beyaran li dar di xistin
..
Me pirtûk ne dixwendin
me dixwarin û destên
me yên weştiyayî
ji rahijtina barên
penaberiye her û her
dev ji pel û pênuşê
bernedan..
Gelek sal çûn û hatin
û hêviyên me biçûktir
bûn û xewnên me
kirasekî pînekirî ma..
Li dûr, dîsan emê
xewnên xwe di yek
dergûşê de bilorînin"



Roni Sofi

**HÊSRÊN
PERPERÎKAN**

Mey binoş têkeve jînê
Bîranînên me ketin vê
şuşê
Homa ev mey dîyarkir
Ji bo min û te
Bîne bîra xwe dema
Em diÇûn beravê
Me dilîst wek zarokan
Wek bibil li ser gualn
Meji bihevra go
Romanên evîndaran
Yên hatin û Çûn li vê jînê
Dihat hêsirên perperîkan
li ser lêvên te
Digirt wek xunava sibê
Min dimişt û ji tera digot
Ev meya meyîkane
Hezkirina min ji havîna û
wa rojanra
destdipêça li ser sîngê
te
maçkir herdû lêvên te
gal ta bûm bi herdû
sêvên te
dibû wek agirê dojecha
evîndara
ez şewitîm bi laşe te
tedigo ax hengehîya
dilêmeyî
min got ax
sîmfonîya jîna meyî



Hawar a seqet

Can brahîm

Di kalbûna şevên
!..qerimî de
Sînema xewnên
!..bê bask
Taye ku ji taye
!..xwe civilî
Çerm û heştiyên li
hev pêçayî
Xure xure tav û
birûskên
Zivîstana zikê
!..birçîyan
Ma çend caran û
?..ta kengî
Tu yê bextê min
!..reş bikî
Her peşka min tu
!..Pûç û bê par dikî
Bi çî zimanî ezê
êşa xwe
Ji te re bêjim
?...qeraşooo
Ma ne destarê aşê
te
Zimanan tev
!..dihêre
Bi çî çavî ezê li
bejna te ye
Ked xwar binêrim
?...keleşooo
Ma ne tu yî di
meyxana
Perîşniyê de ez bê
!..hiş kiribûm
Bi çî guhî ezê li
dengê te
Yê stûr guhdarkim
?...dil reşooo

Ma ne tu yî perdên
bihîştinê
Di guhê açixî de
!..diçirînî
Ka çî omîd hêvyan
?..
Ezê li te bigrim
bext reşooo
Ma ne tu yî bi
pîvan kerasên
Belengaziye tev
!..dîdrûyî
Di hawara seqet
!..de
Ez çî navî li te
?...bikim rû reşooo
Ma ne şûn
qamçeyên te
Li laşê min çap
!..bûne
Bi çî dilî ezê ji
?...zivriya te
Hez bikim zik
!..reşooo
Ma ne te ez kirim
zembîl firoş
Li kolanên tara
!..xatûnê
Li ser sêla
perîşanî û
nezaniyê
Te ez kirim nanê
!..wergerandî
Di tîna qimandin a
tinebûnê de
Tu herdû rûyê
min diqimînî û reş
!..dikî



KOBANÎ

Azad Elkaş

Bi dilekî sar te kuştin, tenê bi fîşekekê..

Buha ya hezkirina min jite re temenek û gelek gul bû, Ka ew ê jiyana min ji min re vegeirîne û av bidê wan gulên çilmisî ..?!

Ji dagirkeriyê hez nakim!

Ji "sykes picot" hez nakim!

Ji hisedarên welatê min xistîne girtîgehê hez nakim!

Hez nakim ji ên ku azadiya min dîl girtine, ji ên te kuştine û ên tiving çê kirine.

Ma ezê dîlovaniyê li wan bikim?! Ez im yê ku di navbera min deryayê de berbendiyek, navbera min û axê de berbendiyek, navbera min û xewnan de berbendiyek....

Ez im kurdiştanî yê di navbera min hertiştî de gelek berbendî !..



Li vî bajarî

Cîhan Hesên

Ez bi şev zû radiketim, min nedixwest ku bi şevê re rûnim û hêviyên xwe li piştê stêrkan bar bikim, ji ber ku min tu hêvî nehiştin û piştê vî bajarî bar nekirin û hemî xewn û xeyal di paşûla bajêr de jiyîn. Min ne dixwest xewnan bibînim ji ber ku min xwe ji xewnan vala kirbû, min nedixwest bi sibe de biaramim ji ber ew roja (îro) pir xweş derbas dibû. Min dixwest hemî dem sibeh bin, ji bo ku bi dengê şabûnkên anê û bihna nanê koncî ji xewê rabim Wisa bû her ew deng, ew bihn û dengên zarokên bajêr tevî dengê etarên nanê hişik û keskahiye em ji xew radikirin. tu şênî li bajêr nediman û bi çavekî tijî hezkirin ji xew radibûn, piranî jinan xwe li firna Evdikê digirtin û sibehan nanê koncî dikirîn û kalemêran jî xwe li firoşgeha Hemedê Mêst digirtin û maşt ji zarokên xwe re dikirîn. Anê yek ji wan jinan bû ku him nanê koncî dikirî him jî becanên reş û îsot dibirin û difirne de dibiraşt û bavo yek ji wan kalemêran bû, min sebir nedikir bihatana û maşt bianiya ku me kenekî nû taştaya kobankî bi malbatî bi



hev re bixwara. Erê her sibeh vî bajarî bi ken û bi soza pêkanîna hêviyan rojê nû pêşwaziya şênîyên xwe dikir. Sibehê hat anê nanê koncî bejan û îsotên biraştî anîn lê bavo maşt neanî ew sibeh bê maşt me taştaya xwe nivçê xwar. Bû sibeha din em li benda nê, beja û îsotan man anê jî ew neanîn. Bû sibeha sisiyan dengê anê û bavo hat birîn nema deng li me kirin ji bo ku em hişyar bibin, bi wan re bîdengiyek kete kolanê û dengê zarokan jî bi xwe re birin. Ji nişkan ve dengê ji hemî kolanên bajêr hat digot: Şênîyên bajarê hêvîker îro şehîdên me hene û ji wan şehîdan navê anê û bavo jî dihat gotin

Ji wê sibehê heta niha dengê anê, kenê lîstoka zarokan û qîrîniyan etranan hate birîn. Ji wê sibehê heta niha li ser hevoka" îro şehîdên me hene" şênî ji xew radibin Ji wê sibehê heta niha naxwazim sibeh were û hişyar bibim. Ji wê sibehê heta niha ew sibeh bû sibeha şehîdan û ev bajar bû bajarê şehîdan

إرث تربوي

والاتحادات الاقتصادية، إنهم في شبه نمو " اجتماعي اقتصادي " بنسبة ٣٪ لكل وحدة فلكية / في ألف ١٠ سنة ضوئية / وذلك بزوايا ميل حادة تقدر بـ ٣٠ درجة نظراً لضاقتهم الفكرية التربية العربية المقيتة، جعلت من بعض العرب أوراق خريف في الحديقة. الخسارة تفوق خسارتك لنفسك، لا يمكنني المرور هنا وإغفال كنوز الفنان العبقري " سلفادور دالي " مقولاته الشهيرة " الفرق بيني وبين المجنون، أي لست مجنوناً " ما يقود الإنسان للهستريا والجنون هو انفصاله عن حقيقته، ليقع أسيراً للمجمعات

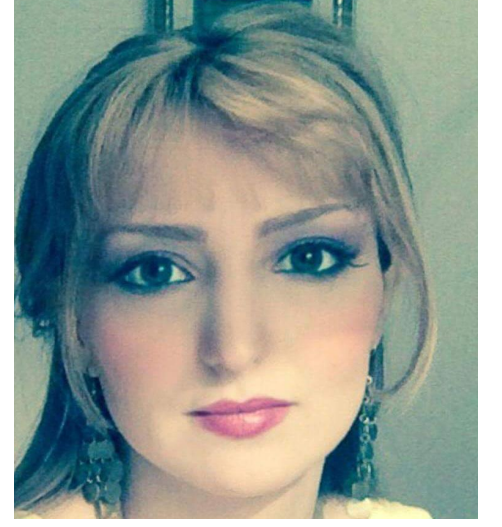


المستنسخة البدائية التآكدة للتطور التاريخي، ابتكر سلفادور دالي عالمه الخاص ليتكيف، وإن كان على حافة الجنون فهو من اختار حافته، امتلك حق تقرير مصيره، لكنه ليس مجنون هو فنّان عبقري.

الوعي الجسدي هو مصدر الإلهام، للأوعي الشعوري، لتحرير اللاوعي علينا بتحرير الوعي، من الخرافات والأساطير، والأحكام المسبقة والموروثة، من أجل التطور الإنساني.

على نحو ديناميكي من العقلانيات لا التراث والعادات، لقد بات أكثر العرب كالروبوتات الآلية سلوكيات مكررة ونمط معيشي ممل، منظومة أفعال متفق عليها بأجمع قبائل العرب الكاذبين بعناية عند ارتدائهم عباءة الصدق المزيف بدقة، حيث الطفل الذكر يلعب مع الذكور، والإناث يجذبن للدمى ولا يملن للعب كرة القدم، بعمر ١٩ عشر ندخل الجامعة والمعهد لا يناسب الرجل بينما بعد التخرج يجب على الإناث الزواج وإنجاب الطفل الأول ذكر.

لا جهاز عصبي يطلق مشاعر صادقة، ولا عقل يحلل ويفهم ضمن معايير موضوعية لتدارك منظومة الكون المتجدد ضمن مسارات عديدة ينابيع متفجرة من ثورة معرفية، كل شيء مبرمج ضمن قوالب فكرية مجهزة مسبقاً للاستهلاك المحدود، إنهم بحاجة للتحديث وإصدار نسخ جديدة من حيث مركزية وحدة التحكم في التصنيع وليس من ناحية الهيكل المتمثل بالجسد الفاني والقشرة الخارجية للأشكال السطحية بالوعي الزائف. بينما يتنبأ بعض المفكرين العرب بوجود خلل أو "عطيل جيني"، وإن كان كذلك سيخرج عليك أصحاب الرقاقات الفكرية المنحدرة من عصور الظلام والإنسان القديم، ليتهم أمريكا وإسرائيل وآسيا وأوروبا والغرب كافة ولربما يتهم بعضهم البعض أيضاً بعمل مؤامرة من قبل المهندسين الوارثين، لإحداث هذا العطل في الجينات العربية "الوردية البريئة الطاهرة" التي تم تهجينها بعروق الشيطان الطائر في زوايا المكان، ذو المئة عين فهم يعشقون تمثيل دور الضحية وتضخيم حجم الأخطار الوهمية، في عالمهم الافتراضي الكثي. إن أكثرية العرب يتطورون بشكل بطيء جداً، حتى تكاد أن تنتفي صفة التطور عن سلوكياتهم المتعثرة، في زمن ثورة الاتصالات والمعلومات



وثام قشوط / ليبيا

كثيرة هي قيودنا المنحدرة من الأسلاف القدامى "شبه الحياة" عصر آخر نتوارثها بفخر لا مبرر لشعوره، ثقافة تلغى نشاطات العقل التفاعلية، إنسان تقليدي متقوّل، أحادي اللون، ينساق للقطيع المألوف لا مجهود فكري يذكر، جزء من الكل، منظومة و برمجة لانفعالات مُستهلكة، جاهز للشعور المحدود حدّ انعدام الإدراك بالواقع، حين تتأصل العادة، ويتلاشي الإبداع، أن وجد طريقة للوجود، بالكائنات المبرمجة حدّ الملل والرتابة القوضيّة بغير قهْم.

صور كثيرة، حروف مُنثارة، مواقف مُشابهة، أحلام مكررة، كوابيس مُشفرة، أمال بين المَد والجزر... راع بين المرغوب والممنوع، الملموس واللاملموس، "الكبت" أحد العوامل الحياتية التي قد تؤدي لحدوث اضطراب عقلي، أو على النقيض تزيد من إبداع الشخص وعبقريته، وذلك في حالة الذكاء، يجهز الكبت على إنتاج إنسان مزدوج يغترب عن ذاته ويرتدي رأساً مجوّفاً لا يتوافق ورغباته وطموحه يكبله ويقيده وذلك نتاج التربية. إن التربية العربية الثرية بالأخطاء والفجوات بشكل تعجز عن تحليله واستيعابه، هذه التربية جعلت من الأجيال المتعاقبة تعمل ضمن برمجيات متهاكمة موروثة تتحرك وفق إحداثيات أفقية وعمودية وزاوية "متعارف عليها" وهو ما يلجم جماح الابتكار المنحدر

الفنانات الكرديات شموعٌ احترقت لتنير دروب الفن الكردي ...

شيرين ملد "لوحة الفن الكردي" 1959

نارين عمر



بعد جولةٍ متنوعةٍ وطويلةٍ بين أرجاء المعمورة لجأت شيرين إلى ربوع "اقلیم کردستان العراق" وارتقت في أحضان طبيعتها الخلابة. الشيء المميز في شيرين أنها وعلى الرغم من سكنها مع أهلها في بيروت لم تهمل لغتها الكردية بل تعلمتها من عائلتها ومن أساتذتها الدكتور كاميران عالي بدرخان والسيناتور زيا شرف خان، وترجع شيرين ذلك إلى الروح الوطنية والقومية التي كانت تسكن عائلتها وإخلاصها لقضيتها العادلة. عن ظهورها الفني الأول تقول شيرين إنه كان في عام 1972م عندما أقامت عائلتها وبعض العائلات الوطنية الكردية احتفالية كبيرة بعيد نوروز، وتصف اللحظات الأولى من ظهورها أمام الجمهور بالحرجة والصعبة لأنها أحسّت بنبض قلبها يتسارع والهيجان يحاصرها، ولكن تشجيع الجمهور وحماستهم لها دفعها للاستمرار وإلى تلاشي الخوف والرهبة اللذين سيطرا عليها في اللحظات الأولى من ظهورها، وتؤكد أنها ما تزال حتى اليوم تغني بالحماس نفسه. عملت شيرين في فرقة صلاح الدين الأيوبي في العاصمة الأردنية عمّان خلال عامي 1976-1977م

من إصداراتها الغنائية:

أصدرت شيرين پرور حتى الآن ستة كاسيتات غنائية، الكاسيت الأول صدر في عام 1972 في بيروت، تابعت إصداراتها الأخرى في أوروبا وأمريكا

شكلت مع الفنان سعيد يوسف ثنائياً غنائياً ناجحاً وخاصة في أغنيتهما:

"Ax ji derdê bav û bira" التي كانت تطرح مشكلة المهر الذي يُعتبر العائق الأكبر في سبيل زواج العديد من الشبان والشابات.

وأصدرت شريطاً غنائياً مع الفنان شفان پرور، تضمن العديد من الأغاني الوطنية والشعبية التراثية.

تصر شيرين على أنها مطربة الأغاني الوطنية، وتؤكد أن بعدها عن الوطن وعن ديار الأهل والأحبة وعن أماكن طفولتها كان الدافع الأهم في توجيهها للفن بالإضافة إلى الروح القومية

والوطنية التي كانت تفرغ في خلايا وثنائها كل أفراد عائلتها بدءاً من جدّها ومروراً بوالديها وباقي أفراد أسرتهما، وهي تعلن باستمرار أن بعدها وغربتها لم ينسائها عشق وطنها وشعبها وناسها لأنها تحمل هذا العشق معها أينما ذهبت وفي أي مكان حلت، وأنها لم تنس ولو لثانية واحدة قضايا شعبها المصرية. إحساسها المرهف وعشقها للحياة والناس والأرض منحاً أناملها السحر والرونق حتى باتت الريشة تتراقص بين تلك الأنامل نشوة وابتهاجاً لتكون تلك الصور التي تخلقها من رحم مشاعرها وأحاسيسها التوأم الحقيقي لصوتها المولود من عطاء وعشق جزيرة بوطان، ولا ننسى الطبيعة التي وجدت فيها شيرين غايتها القصوى ونشوتها اللامتناهية فلم تبخس عليها الطبيعة بالعطاء بل بادلته الحب بالحب والجود بالجوّد.

ولدت الفنانة شيرين ملا في القامشلي عام 1959م. لم تكن قد أكملت عامها الثالث حين هاجرت الأسرة إلى لبنان عام 1962 وسكنت بيروت، وهناك بدأت شيرين مراحل تعليمها الابتدائية والمتوسطة وباللغتين العربية والفرنسية، وفي عام 1978م هاجرت صوب أوروبا، وسكنت ألمانيا، وهناك أكملت دراستها الجامعية "قسم ثقافة الشعوب" وفي عام 1984 هاجرت إلى أمريكا. وسكنت فيها. تزوجت في عام 1983 وهي أم لثلاثة أولاد هم "Gulanzerin, Loringermir" "Têrijfirat" تتقن عدة لغات بالإضافة إلى لغتها الكردية كالعربية والانكليزية والفرنسية والألمانية.

شيرين بالإضافة إلى ولعها بالموسيقا والغناء، هي فنانة تشكيلية أيضاً، ترسم اللوحات الزيتية والمائية ولوحات مرسومة بالباستيل، وتحاول في لوحاتها تجسيد قضايا المرأة والطبيعة، وفي ذلك تقول شيرين: ((على الرغم من أي مطربة، وأتجه للأغاني الوطنية، ولكن الفن التشكيلي هو جانب من حياتي، يكمل شخصيتي الفنية، فالأغاني التي لا أستطيع أن أغنيها، أرسمها بفرشاتي (...)) وتقول في مناسبة أخرى: ((أنا كشيرين پرور لا أستطيع أن أفارق بين صوت الدنيا التي أعيشها وصورتها...)). تؤكد شيرين على أنها من عائلة وطنية صلبة، كانت تسكن جزيرة بوطان ولكنها فرّت من بطش الترك، وسكنت القامشلي فيما بعد، ولأن والدها كان من مناصري الحزب الديمقراطي الكردستاني "العراق" تقول شيرين:

((... ولذلك وجدت نفسي وأنا طفلة في الثانية عشرة من عمري في الفرق والجمعيات الفنية والثقافية والسياسية...)).

تؤكد شيرين على أنها فنانة تأثرت بأهلها التي كانت تتمتع بصوت رقيق عذب، ولكنها لم تمارس الغناء علناً لأنها كانت من أسرة متديّنة محافظة، كما وتؤكد على الدور الأساسي لراديو كردستان "القسم الكردي" في فنّها وانتشارها الواسع بين الأوساط الكردية وتأثيرها الكبير بالمطربين الشعبين أمثال "هنگو، مرادي كني، خدری عمر..." وغيرهم من فناني تلك المرحلة المعروفين في الوسط الغنائي الكردي. وفي أسباب شهرتها يؤكد الفنان سعيد يوسف على أنه هو من تبني شيرين، وعلمها اللغة الكردية، وكانت من أعضاء فرقته الفنية الموسيقية التي كان شكلها في بيروت في سبعينيات القرن العشرين، وأنه من جعلها تخطو طريق الفن والغناء، وهو من دفعها نحو الشهرة والتجوية.



على مقام سببا

الجميل الذي يلدغ بلدّة مع بداية كلّ خريف...
أذكر مذ كنتُ طفلةً كيف راودتني على الدوام خيائُ النساء الطافحة بالأوجاع الناضجة. مجدداً اقترب موعد ولادتي وأعلم جيداً أنّي أولد في كل مرةٍ من ذات الرحم الذي تولد منه الآلام، وما لستُ أعلمه حقاً هو كيف تأتي ولادتي في كل مرةٍ على هيئةٍ مميّنة؟! منذ أيام استبدلتُ قلبي بقطعة وجع واسعة، فأما أنصب فيها خيمة الأدب وأظل أكتب فيها بنهم عساي أفرغ قليلاً من الفجائع التي تسكنني، أو أحفر لي فيها قبراً وأسقط فيه إلى الأبد مع حقيقتي التي لم تعد تحوي سوى قلم رصاصٍ وحيد كنت قد خيأتُه مذ كنت طالبةً في الصف الأول للحياة لأطلقه على نفسي في آخر نصّ لي.

السريّة للكتابة؟ ولم بعد كلّ نصّ نكسر قلماً بعد دفننا جثةً أحدٍ ما كنّا قبل ذلك نكتب له بها وعوداً أبديّة ندفعها الآن معهم في الجيوب الخلفيّة للكفن؟ ولم يُبقي القلم الأخير في دزيّنة الأقلام لأنفسنا! ترانا نتجهّز بصمتٍ على الدوام لانتحارنا المُحتمل؟ ترانا نمشي نحو موتنا المبالغت الذي وحدنا نعلم توقّيته وأسبابه ونتأججه؟ هل نخبئ القلم الأخير لنكسره على جثتنا ونحتضن قطعه المتكسرة في صدورنا الفاقدة للوعي في مقبرة السقوط الكبيرة؟ إلى اليوم لازلتُ أسقط، في حزني أسقط، في فرحي أعاني سقوطاً ما. بت أدرك حتميّة كوني امرأةً خلّقت للسقوط، امرأةً تثير لعاب الأدب كونها مادّةً مثيرةً للحزن، للآلم، للتكد، للخبية، امرأةً كانت ولا زالت وستبقى تسقط. تسقط إن ظلّمت وتسقط إن ظلّمت، تسقط إن قُتلت وتسقط إن هي قُتلت، امرأةً حان موعد حزنها

دموعنا في أفداحه ليثمل الألم فينا، كي نعيش أحزاننا المتخمّرة دون خجل...
أستدرك مجدداً جسد روحي والحواس التي تغطّيه عوضاً عن جلدي الذي كشطه مكر الحياة، أستنشق رائحة سبتمبر الذي يعيد نفسه بذات الرقي في الحزن كما على الدوام، أتدرك ذكريات الطفولة، حقائبنا المدرسية وطقوس احتفالاتنا بأقلام ومسايطر ودفاتر جميلة براقة. أذكر رائحة الورق الباعثة للنشوة، رائحة الممحاة المنعشة والتي تكون أقرب إلى الحلوى، للصور الكرتونية المطبوعة على الحقائق. أفكر... أتساءل وأتعجب وأتحسّر، ترى من الذي سرق الممحاة من حقائبنا حين كبرنا؟ من دس يده الظلماء ونزع اللون عن رسومنا؟ لم تحولت أقلامنا من أقلام ترسم الشمس والجداول والمنازل الملونة والأنهار والزهور إلى أقلام تحترف القتل داخل المعاني



أفرو برازي

عاد أيلول، وعادت معه حقائب الذاكرة المحمولة على الظهر المقوّس للعمر...
أفكر ملياً في الأشياء التي تعيد نفسها، سواءً على استحياء أو بوقاحة. أتساءل عن جدوى التكرار والإعادة، عن بعض الفروقات العنصرية التي تتخلل أجواءها!
عيدٌ نحتفي به بفرح، نتهياً له بوجوهنا الباسمة طوعاً، وعيدٌ نحتفي به سرّاً، نستقبله بحفاوةٍ على موائد أسرّتنا الليلية، نصبّ



رئيس التحرير: جان بابير _ هيئة التحرير: أفرو برازي _ سربند حبيب _ نارين عمر

التصميم والإخراج الفني: عبدالله دالي